MANUALE DI ISTRUZIONI (Versione V1.0-IT)

BUBIX BRO

9 x 18 Makarov

9 x 19 Luger

9 x 21 IMI

IT

⚠ CAUTELA

- Prima di utilizzare la pistola leggere attentamente e per intero il presente manuale, osservando in particolare le avvertenze.
  ⇒ **2.1 Avvertenze generali di sicurezza**
- Conservare il presente manuale sempre insieme alla pistola BUBIX BRO.

NOTA

Il presente manuale di istruzioni costituisce una versione stampata redatta al momento della consegna. Può pertanto discostarsi dall'ultima versione valida al momento dell'acquisto della pistola. Dopo l'acquisto confrontare sempre i numeri di versione sul sito web bubix-arms.com. La versione attualmente valida del presente manuale di istruzioni è disponibile per il download in formato .pdf.

Indice

1. Introduzione **4**
1.1. Informazioni sul presente manuale di istruzioni . . . 4
1.2. Informazioni sull'azienda Bubix GmbH . . . 4
1.3. Indirizzo di contatto . . . 4
1.4. Legenda . . . 4

2. Regole di sicurezza per le pistole **5**
2.1. Avvertenze generali di sicurezza . . . 5
2.2. Avvertenze di sicurezza generali per l'uso di pistole . . . 6
2.3. Esclusione della responsabilità . . . 7

3. Pistola BUBIX BRO **8**
3.1. Entità della fornitura . . . 8
3.2. Descrizione del prodotto . . . 9
3.2.1. Panoramica degli elementi di comando, di sicurezza e funzionali . . . 9
3.2.2. Gruppo del carrello e scanalature del carrello . . . 10
3.2.3. Tacca di mira e mirino . . . 10
3.2.4. Indicatore di carica . . . 10
3.2.5. Leva della sicura del carrello . . . 10
3.2.6. Gruppo impugnatura . . . 10
3.2.7. Portacaricatore . . . 11
3.2.8. Sicura dell'impugnatura . . . 11
3.2.9. Grilletto . . . 11
3.2.10. Guardia del grilletto . . . 11
3.2.11. Guida di montaggio . . . 12
3.2.12. Canna . . . 12
3.2.13. Pulsante di smontaggio . . . 12
3.2.14. Caricatore . . . 12
3.2.15. Prolunga dell'impugnatura . . . 12
3.3. Varianti di calibro . . . 13
3.4. Sistema di sicurezza BRO . . . 13
3.5. BROguard fondina interna con passante per cintura . . . 14
3.6. Blocco camera di cartuccia . . . 15

4. Modalità d'uso **16**
4.1. Verifica della sicurezza e scarico della pistola . . . 16
4.2. Riempimento del caricatore . . . 17
4.3. Caricamento della pistola . . . 18
4.4. Sparare . . . 19
4.4.1. Requisiti preliminari . . . 19
4.4.2. Colpo di pistola . . . 19
4.4.3. Sostituzione del caricatore . . . 21
4.5. Scarico del caricatore . . . 21

5. Manutenzione **22**
5.1. Componenti principali 22
5.1.1. Smontaggio della pistola 23
5.1.2. Montaggio della pistola 24
5.2. Cura e pulizia dell'arma 25
5.3. Custodia in magazzino 26
5.4. Malfunzionamenti 26
5.4.1. Malfunzionamento nell'alimentazione 27
5.4.2. Mancata accensione 27
5.4.3. Cartuccia errata, carica troppo debole 28
5.4.4. Mancata espulsione 28

6. Adattamenti ed espansioni **29**
6.1. Sostituzione del fondello del caricatore 29
6.2. Prolunga dell'impugnatura 30
6.2.1. Smontaggio della prolunga dell'impugnatura 30
6.2.2. Montaggio della prolunga dell'impugnatura 30
6.3. Kit di conversione 31

A. Dati tecnici **32**

B. Viste esplose **33**
B.1. Vista esplosa del carrello 33
B.2. Vista esplosa dell'impugnatura 34
B.3. Vista esplosa della canna, del gruppo molla di chiusura, del caricatore 36

C. Appunti **37**

D. La mia BUBIX BRO **39**

E. Il mio kit di conversione **39**

1. Introduzione

1.1. Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Il presente manuale consente di utilizzare in modo sicuro ed efficiente la pistola BUBIX BRO.
Il manuale di istruzioni è fornito in dotazione come parte integrante e deve essere tenuto sempre a portata di mano. Il rispettivo numero di versione del manuale di istruzioni è indicato nella copertina e nel piè di pagina.

Ad ogni revisione il numero di versione viene incrementato.

La versione corrente può essere scaricata dal nostro sito web bubix-arms.com.

1.2. Informazioni sull'azienda BUBIX GmbH

L'azienda BUBIX GmbH con sede a Oberpullendorf in Austria produce pistole innovative, qualitativamente eccellenti e facili da usare utilizzando materiali di qualità elevata. La gamma di prodotti attuale comprende una pistola ultracompatta, la BUBIX BRO in tre diversi calibri.

1.3. Indirizzo di contatto

Bubix GmbH
Gewerberied 12
A - 7350 Oberpullendorf
+43 50 919
bubix-arms.com

1.4. Legenda

Nel presente manuale di istruzioni le avvertenze di sicurezza sono rappresentate sempre allo stesso modo. In base al grado di pericolosità di una situazione, sono impiegati i seguenti livelli di avvertimento:

⚠ CAUTELA Indica una situazione pericolosa che può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ ATTENZIONE Indica una situazione che può provocare danni materiali.

NOTA Suggerimenti per l'uso e informazioni utili.

2. Regole di sicurezza per le pistole

2.1. Avvertenze generali di sicurezza

⚠ CAUTELA Prendere dimestichezza preliminarmente con la modalità d'uso dell'arma, leggendo attentamente il manuale di istruzioni e prendere in mano l'arma solo se si è ben compreso tutto quello che è stato esposto nei singoli capitoli. Se si hanno dubbi sull'uso dell'arma anche dopo aver letto le informazioni del presente manuale, contattare un armiere autorizzato o rivolgersi all'azienda BUBIX® GmbH.

⚠ CAUTELA Astenersi dall'utilizzare in qualsiasi modo la pistola quando il proprio stato di salute non lo consente o quando si è sotto gli effetti di alcool, droghe o farmaci.

⚠ CAUTELA Appena si prende in mano l'arma, che sia per utilizzarla, pulirla o per rimediare a malfunzionamenti, accertarsi sempre se la pistola è carica oppure no. Al riguardo, attenersi alle istruzioni sul tema verifica della sicurezza e scarico corretto dell'arma.
⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola**

⚠ CAUTELA Custodire separate le une dalle altre la pistola e le munizioni. Le persone non autorizzate non devono avere accesso né all'arma né alle munizioni.

⚠ CAUTELA Un'arma da fuoco carica può essere azionata già con leggera pressione sul grilletto e produrre uno sparo involontario. Pertanto, trasportare la pistola SOLO quando è scarica.

⚠ CAUTELA Maneggiare la pistola come se fosse sempre carica. Tenere sempre la pistola in modo tale da non danneggiare altre persone. Non puntare mai la pistola verso persone od oggetti che non si vuole colpire, anche se si è convinti che la pistola sia scarica. Anche se l'arma dispone dei migliori meccanismi di sicurezza, il suo uso scorretto può rappresentare un pericolo per sé stessi e gli altri.

⚠ CAUTELA Non tenere mai il dito sul grilletto, tranne quando si intende sparare. Il dito deve trovarsi sempre al di fuori dell'area del grilletto. Posizionare il dito sul grilletto solo dopo che si è presa la mira e si è pronti a sparare.

⚠ CAUTELA Il procedimento per smontare l'arma è descritto in dettaglio nel capitolo ⇒ **5.1.1 Smontaggio della pistola** . Durante il procedimento non esercitare mai forza. È proibito smontare la pistola in una modalità al di fuori della procedura descritta e ciò provoca l'immediata perdita di qualsiasi diritto di garanzia. Inoltre, se si rimonta la pistola in modo scorretto questa può subire danni e quindi mettere in pericolo la vita o l'incolumità fisica propria o delle altre persone.

⚠ CAUTELA Il funzionamento e la sicurezza dipendono dallo stato dell'arma e delle munizioni. Pertanto, l'arma va tenuta sempre in perfette condizioni tecniche e devono essere eseguite le attività di manutenzione descritte nel capitolo ⇒ **5 Manutenzione**. Allo stesso modo, utilizzare sempre munizioni in perfette condizioni tecniche di marche note e non utilizzare mai cartucce ricaricate.

⚠ CAUTELA Se l'arma dovesse presentare un danno visibile (ad es. corrosione) oppure in caso sia caduta a terra, prima di utilizzarla di nuovo far verificare l'efficienza dell'arma da un armiere qualificato ed eventualmente farla riparare.

⚠ CAUTELA Quando si spara per la propria sicurezza indossare sempre, se possibile, cuffie protettive e occhiali di protezione. Prestare attenzione che anche le altre persone che si trovano nell'area circostante indossino dispositivi di protezione e che non vengano messe in pericolo o ferite dalla detonazione e dall'espulsione del bossolo.

⚠ CAUTELA L'arma può essere utilizzata esclusivamente con munizioni di un solo calibro. Pertanto, attenersi alla denominazione del calibro ⇒ **3.2 Descrizione del prodotto** presente sull'arma e non utilizzare mai munizioni di un altro calibro. L'uso di un calibro errato può mettere a rischio la vita e l'incolumità fisica propria e anche delle altre persone. Utilizzare solo munizioni conformi alle direttive della Commission Internationale Permanente pour l´Epreuve des Armes a Feu portatives (C.I.P.) o dello Sporting Arms and Ammunition Manufacturers Institute (SAAMI) e che corrispondono al calibro dell'arma da fuoco. Per motivi di sicurezza (ad es. pressione del gas incontrollabile) come pure per far valere qualsiasi diritto di garanzia nei confronti del produttore Bubix, in questa arma non devono essere utilizzate munizioni ricaricate.

⚠ CAUTELA Assicurarsi che nella pistola non sia presente alcun residuo di olio e che la canna sia pulita e priva di corpi estranei. ⇒ **5 Manutenzione**

⚠ CAUTELA Qualsiasi modifica dell'arma che nel manuale di istruzioni è indicata come non consentita, non è ammissibile e provoca la perdita immediata dei diritti di garanzia. Inoltre, in questo modo si può mettere in pericolo la vita o l'incolumità fisica propria o delle altre persone.

⚠ CAUTELA Non tenere mai le dita o le mani nell'area della bocca di un'arma da fuoco.

2.2. Avvertenze di sicurezza generali per l'uso di pistole

La conoscenza dell'uso delle armi da fuoco può prevenire incidenti.

NOTA Tenere presente che modelli di differenti marche possono apparire simili, ma sono differenti per quanto riguarda tecnologia, modalità d'uso e sicure.

NOTA Per utilizzare pistole in modo sicuro sono necessari apposito addestramento, disciplina e prudenza. Prima di utilizzare per la prima volta un'arma da fuoco, affidarsi all'addestramento di un istruttore di tiro qualificato all'uso delle armi da fuoco.

NOTA Le sicure delle pistole sono solo dispositivi meccanici e nonostante la loro presenza è comunque necessario utilizzare l'arma in modo scrupoloso.

NOTA Consegnare o ricevere la pistola solo quando è scarica, il carrello è aperto, o il blocco camera di cartuccia si trova nella camera di cartuccia e il caricatore è stato tolto. Verificarlo sempre di persona.

NOTA Non lasciare mai incustodita la pistola e conservarla lontano dalla portata di altre persone.

NOTA Per trasportare una pistola, utilizzare sempre una valigetta porta pistola o una fondina adatta. Non trasportare mai una pistola senza alcuna protezione negli abiti o nella borsetta.

2.3. Esclusione della responsabilità

L'azienda BUBIX® GmbH declina qualsiasi responsabilità per danni (a persone e cose) provocati dalle armi prodotte e dagli accessori venduti che sono imputabili a manipolazione o utilizzo non corretti e che non rispettano quanto indicato dal presente manuale di istruzioni. Le stesse regole valgono per i danni riconducibili a comportamento illegittimo, mancata osservanza delle informazioni o modifica arbitraria dell'arma.

In caso di dubbi o domande, non esitate a contattarci.
⇒ **1.3 Indirizzo di contatto**

3. Pistola BUBIX BRO®

BUBIX BRO® - TAKE YOUR BEST FRIEND WITH YOU!

3.1. Entità della fornitura

1

- BUBIX BRO® pistola
- ***BRO**GUARD* fondina interna con passante per cintura
- Caricatore di cartuccia da 12 (con piastra di fondo piatta)
- Caricatore di cartuccia da 12 (con piastra di fondo estesa)
- 2 pz. piastre di fondo del caricatore (1x piatta / 1x estesa)
- Blocco camera di cartuccia
- Valigetta
- Manuale d'uso

3.2. Descrizione del prodotto

3.2.1. Panoramica degli elementi di comando, di sicurezza e funzionali

2

① Volata
② Gruppo del carrello
③ Mirino
④ Indicatore di carica
⑤ Denominazione modello
⑥ Tacca di mira
⑦ Scanalature del carrello
⑧ Leva della sicura del carrello
⑨ Gruppo impugnatura
⑩ Portacaricatore
⑪ Sicura dell'impugnatura
⑫ Grilletto
⑬ Guardia del grilletto
⑭ Guida di montaggio
⑮ Denominazione del calibro
⑯ Gruppo molla di chiusura

3

⑰ Coperchio di chiusura
⑱ Finestra di espulsione
⑲ Canna
⑳ Numero di serie carrello
㉑ Numero di serie impugnatura
㉒ Pulsante di smontaggio
㉓ Caricatore
㉔ Prolunga dell'impugnatura

IT

3.2.2. Gruppo del carrello e scanalature del carrello

Il carrello chiuso nella parte superiore della BUBIX BRO con il suo profilo ben distinto vanta un trattamento superficie particolarmente duro (DLC). Le scanalature del carrello ben visibili davanti e dietro il gruppo del carrello consentono di tendere la pistola in modo controllato e senza slittamento.

3.2.3. Tacca di mira e mirino

Tacca di mira ⑥ e mirino ③ sono realizzati in serie in materiale polimerico per la BUBIX BRO e hanno un inserto a contrasto di colore bianco. Grazie alla speciale geometria consentono di puntare in modo rapido e preciso il bersaglio.

NOTA Prima della consegna, il produttore esegue una regolazione precisa del collimatore. Se necessario, questo può essere regolato lateralmente da un armiere autorizzato.

3.2.4. Indicatore di carica

La cartuccia condotta nella camera di cartuccia preme l'indicatore di carica ④ verso l'alto facendolo sporgere in modo visibile e percepibile al tatto nel gruppo del carrello ②.

⚠ CAUTELA

Maneggiare la pistola come se fosse sempre carica.
L'indicatore di carica ④ svolge la funzione principale di indicare che nella camera di cartuccia è presente una cartuccia e NON indica che l'arma debba considerarsi scarica. L'unico modo sicuro per stabilire se la pistola è carica è guardare dentro la camera di caricamento tirando indietro il gruppo del carrello dopo aver rimosso il caricatore.

3.2.5. Leva della sicura del carrello

In BUBIX BRO su entrambi i lati della pistola è presente una leva di sicura del carrello ⑧.
Per mezzo della leva della sicura del carrello il gruppo del carrello ② viene tenuto in posizione aperta.

3.2.6. Gruppo impugnatura

Il gruppo impugnatura ⑨ di BUBIX BRO è realizzato in materiale polimerico resistente ed è disponibile in vari colori.

3.2.7. Portacaricatore

In BUBIX BRO nel gruppo impugnatura ⑨ su entrambi i lati è presente un portacaricatore ⑩. Il caricatore può essere quindi espulso dal lato destro e sinistro senza dover trasformare l'arma.

3.2.8. Sicura dell'impugnatura

La sicura dell'impugnatura, quando non è premuta e quindi è attiva si trova sotto la guardia del grilletto ⑬ e blocca il grilletto ⑫.

NOTA Per disattivare la sicura dell'impugnatura è sufficiente prendere normalmente in mano l'arma, non è necessario alcun ulteriore dispendio di forza.

⚠ CAUTELA

Nell'arma i meccanismi di sicurezza sono stati concepiti in modo da escludere pericoli dovuti ad eventi prevedibili come ad esempio un colpo che parte perché l'arma cade a terra. Questo non esenta comunque il detentore della pistola dall'utilizzare l'arma in modo responsabile e sotto la sua responsabilità.

3.2.9. Grilletto

BUBIX BRO dispone, di serie, di una corsa del grilletto molto corta e precisa. Insieme al grilletto ⑫ di forma ergonomica e ampia che rende facile trattenerlo garantisce un eccellente funzionamento del meccanismo di scatto.

Dopo il tiro, avviene un breve e percepibile ritorno del grilletto che consente di sparare in modo rapido e preciso.

3.2.10. Guardia del grilletto

La guardia del grilletto protegge il grilletto dall'azionamento accidentale ed è sagomato in modo tale da rendere possibile l'uso di BUBIX BRO con i guanti.

3.2.11. Guida di montaggio

La guida di montaggio standardizzata (MIL-STD-1913) permette di inserirvi torce elettriche e puntatori laser di varie marche.

Esempi:

- STREAMLIGHT TLR-3® (KEY-A)
- INSIGHT X2 (SUB COMPACT)

3.2.12. Canna

In BUBIX BRO viene utilizzata una canna (19) appositamente realizzata che anche in caso di rendimento di tiro molto elevato minimizza l'usura.

Con il sistema di bloccaggio Browning-Bubits, quando si spara la canna viene ribaltata in misura minore, generando effetti positivi in termini di salita del vivo di volata.

3.2.13. Pulsante di smontaggio

Il pulsante di smontaggio (22) si trova all'interno dell'area del grilletto e consente di smontare facilmente la pistola BUBIX BRO.

3.2.14. Caricatore

Un caricatore della pistola BUBIX BRO contiene 12 cartucce di calibro 9x18 Makarov, 9x19 Luger o 9x21 IMI.

NOTA Con i fondelli del caricatore aggiuntivi forniti in dotazione è possibile adattare i caricatori alle personali esigenze dell'utilizzatore.

⚠ CAUTELA

Non mettere MAI in un caricatore cartucce di calibro differente e, quando lo si riempie, tenere conto della designazione del calibro (15) della propria pistola BUBIX BRO.

3.2.15. Prolunga dell'impugnatura

La prolunga dell'impugnatura già montata dal produttore può essere smontata se necessario.

3.3. Varianti di calibro

La pistola BUBIX BRO è disponibile nelle seguenti varianti di calibro:

Calibro	9x18 Makarov	9x19 Luger	9x21 IMI
Proiettile ⌀	9,27 mm	9,03 mm	9,03 mm
Peso del proiettile	6,1 g	8 g	8 g
Lunghezza della cartuccia	25,0 mm	29,69 mm	29,75 mm
Velocità v_0	315 m/s	360 m/s	360 m/s
Energia del proiettile E_0	300 J	518 J	518 J
Pressione del gas max	1650 bar	2350 bar	2350 bar

NOTA La tabella offre una panoramica generale. I valori indicati sono valori medi e possono differire a seconda del produttore, devono però essere conformi alle norme di C.I.P. e SAAMI.

Il peso del proiettile, la velocità del vivo di volata v_0 e il peso dell'arma determinano un differente rinculo quando si spara. Le cartucce di calibro 9x18 Makarov hanno un basso rinculo rispetto agli altri due calibri.

La pistola BUBIX BRO di calibro 9x18 Makarov ha perciò i requisiti ideali per persone che preferiscono tiri a basso rinculo a parità di rendimento.

3.4. Sistema di sicurezza BRO

La pistola carica ha un dispositivo che indica che è presente una cartuccia nella camera cartuccia (l'indicatore di carica è visibile e percepibile al tatto).

I sistemi di sicurezza di BUBIX BRO sono quindi attivi:

- Sicura del percussore - il percussore è parzialmente teso e fissato,
- Protezione da caduta - l'asta del grilletto viene trattenuta forzatamente in una scanalatura nell'espulsore e viene inoltre puntellata nell'inserto dell'interruttore, creando cosi condizioni di sicurezza in caso di caduta dell'arma,
- Sicura dell'impugnatura - il grilletto si trova in posizione anteriore e viene bloccato dalla sicura dell'impugnatura.

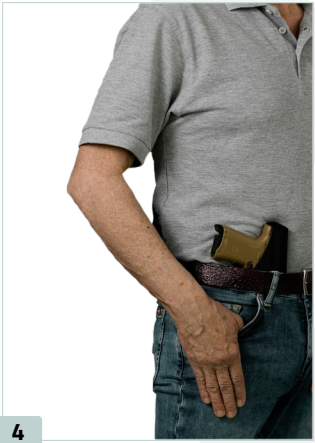
3.5. *BROGUARD* fondina interna con passante per cintura

La fondina in plastica fornita in dotazione serve a custodire in modo ottimale la pistola e consente alle persone autorizzate di portare comodamente, tenendola nascosta la propria **4** BUBIX BRO.

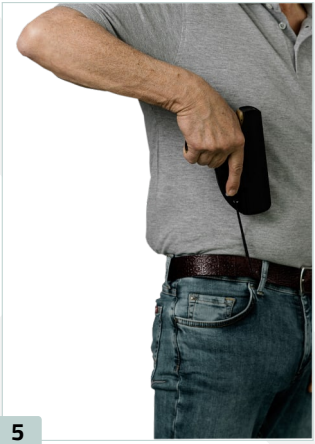
La fondina interna ***BROGUARD*** può essere fissata preferibilmente alla cintura con il passante **6** e, grazie al suo design simmetrico, è adatta sia per chi usa la mano destra che per chi usa la mano sinistra.

La fondina copre ampiamente la pistola BUBIX BRO **5** e garantisce quindi un'adeguata sicurezza.

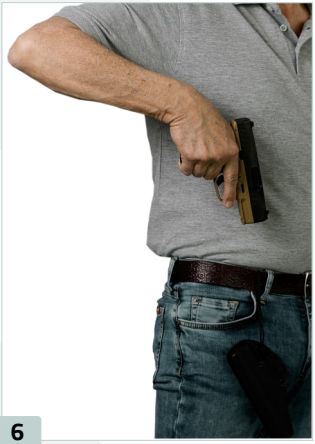
La fondina dispone di una posizione di scatto che impedisce alla pistola di cadere fuori dalla fondina. Per tirare fuori la pistola dalla fondina è perciò necessario esercitare una certa forza.



4



5



6

3.6. Blocco camera di cartuccia

Il blocco della camera di cartuccia serve a poter posare la pistola BUBIX BRO visibilmente scarica.

Per introdurre il blocco nella camera di cartuccia **7** il gruppo del carrello (2) aperto deve essere trattenuto dalla leva del carrello (8).

Dopodiché il gruppo del carrello viene chiuso **8**.

7

8

4. Modalità d'uso

⚠ CAUTELA

Il detentore della pistola è responsabile del suo utilizzo. Si prega di contribuire pertanto alla propria sicurezza e a quella degli altri utilizzando l'arma in piena consapevolezza e conoscenza degli aspetti relativi alla sicurezza.

4.1. Verifica della sicurezza e scarico della pistola

Per essere sicuri che la propria BUBIX BRO è scarica, procedere nel modo seguente:

1. Prendere la pistola dal gruppo impugnatura (9) con la mano con cui si spara e assicurandosi che nessuno dito si trovi nell'area del grilletto.
2. Puntare la volata (1) della pistola BUBIX BRO in una direzione sicura.
3. Con il pollice premere il portacaricatore (10) e rimuovere il caricatore (23) **9**.
4. Prendere con la mano libera il gruppo del carrello (2) nella parte posteriore prestando attenzione a non coprire in questo modo la finestra di espulsione (18) **10**.
5. Ora tirare completamente indietro il gruppo del carrello.
   - ▶ Se nella camera di cartuccia è già presente una cartuccia, questa viene ora espulsa dalla finestra di espulsione.
6. Per fermare in posizione aperta il gruppo del carrello, premere verso l'alto con il pollice la leva della sicura del carrello (8) e lasciar scorrere lentamente avanti il gruppo del carrello fino a che non viene trattenuto dalla leva della sicura del carrello.

9

10

11

7. Controllare la camera di cartuccia e assicurarsi che la canna sia libera, asciutta e pulita **11**.

⚠ CAUTELA Nel fare ciò non guardare MAI direttamente dentro la canna, né chiedere ad altre persone di farlo.

8. Controllare il pozzetto del caricatore e assicurarsi che anche questo sia vuoto.

✔ La pistola BUBIX BRO è ora scarica.

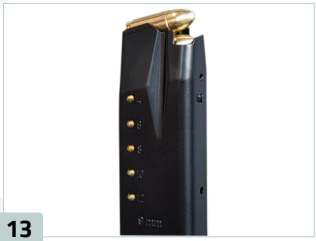
NOTA Se non è stato possibile completare regolarmente lo scarico della pistola, seguire le linee guida per eliminare i malfunzionamenti. ⇒ **5.4 Malfunzionamenti**

4.2. Riempimento del caricatore

Per riempire il caricatore procedere come segue:

1. Inserire nel caricatore una cartuccia con avanti il fondo della cartuccia **12**. Nel fare ciò è necessario premere contrastando la forza della molla del caricatore.
   - ► Tramite le aperture laterali nel corpo del caricatore è possibile vedere il numero di cartucce già caricate **13**.
2. È possibile ripetere questa procedura fino a raggiungere la capacità massima del caricatore di 12 cartucce.

12



13

⚠ CAUTELA

La mancata osservanza delle presenti avvertenze può comportare pericoli, danni o malfunzionamenti.

- ► Non esercitare mai forza quando si riempie il caricatore.
- ► Riempire il caricatore esclusivamente con munizioni pulite, caricate dal produttore e del calibro giusto.
- ► Attenersi alla designazione del calibro presente sulla pistola.
- ► Non riempire MAI il caricatore con un numero di cartucce superiore a quello consentito di 12.

4.3. Caricamento della pistola

⚠ CAUTELA

Non rifornire MAI di cartucce la camera di cartuccia attraverso la finestra di espulsione, ma esclusivamente attraverso il caricatore riempito.

Dopo aver scrupolosamente verificato ⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola** che la pistola è scarica, si può iniziare la procedura di caricamento.

⚠ ATTENZIONE Durante tale operazione assicurarsi sempre che nessun dito si trovi nell'area del grilletto e che la volata punti verso una direzione sicura.
Per caricare la pistola procedere come segue:

1. Con la mano da tiro prendere il gruppo impugnatura.
2. Con la mano libera introdurre il caricatore riempito ⇒ **4.2 Riempimento del caricatore** nell'impugnatura fino a che il portacaricatore ⑩ non scatta completamente in posizione **14**.
3. Prendere con la mano libera il gruppo del carrello ② nella parte posteriore e tirarlo completamente indietro **15**.
4. Rilasciare il gruppo del carrello.

   NOTA Assicurarsi che il gruppo del carrello possa sempre muoversi in avanti senza essere frenato.

   ► Il gruppo del carrello scatta in avanti e fa giungere una cartuccia dal caricatore nella camera di cartuccia della canna.

14

15

✔ La pistola BUBIX BRO ora è carica.

► L'indicatore di carica ④ sporge dal lato superiore del gruppo del carrello in modo visibile e percepibile al tatto.

⚠ CAUTELA

► La pistola ora è carica e pronta per il tiro. La pistola spara quando si aziona il grilletto ⑫.

► Puntare la volata ① della pistola sempre verso una direzione sicura e tenere al di fuori dell'area del grilletto il dito che si usa per il grilletto e altri oggetti.

► Non passare di mano la pistola carica.

4.4. Sparare

⚠ CAUTELA

Osservare le ⇒ **2.1 Avvertenze generali di sicurezza** .

4.4.1. Requisiti preliminari

Indipendentemente dal fatto se è inserito un caricatore ㉓ (descrizione dell'esecuzione senza sicura del caricatore), in presenza delle seguenti condizioni partirà un colpo:

- ► Nella camera di cartuccia deve essere presente una cartuccia.
- ► Il gruppo del carrello deve essere chiuso.
  - ✔ Il percussore è teso e i meccanismi di sicura sono attivati.
- ► La sicura dell'impugnatura ⑪ viene premuta afferrando l'impugnatura ed è quindi disattivata.
- ► L'azionamento del grilletto fa partire il colpo.

4.4.2. Colpo di pistola

⚠ ATTENZIONE

Quando si spara il gruppo del carrello si sposta all'indietro in direzione longitudinale con considerevole forza e velocità, oltrepassando nettamente l'impugnatura.

- ► Assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi nella traiettoria del gruppo del carrello.

⚠ CAUTELA

Non azionare il grilletto nei seguenti casi:

- ► quando si fa arrivare la cartuccia nella camera di cartuccia o se durante la procedura di caricamento si percepisce un'insolita resistenza
- ► non si è verificata l'accensione della cartuccia (non si è udita la detonazione dello sparo)
- ► il bossolo sparato non è stato espulso
- ► sui componenti dell'arma da fuoco sono presenti particelle incombuste di polvere di cartuccia

- ► la detonazione dello sparo ha generato un rumore più debole del solito
- ► il rinculo dell'arma è stato percepito come più debole del normale

Per effettuare un tiro, osservando le regole di comportamento generalmente valide ⇒ **2.1 Avvertenze generali di sicurezza** procedere nel modo seguente:

1. Afferrare l'impugnatura con la mano da tiro assicurandosi che nessun dito si trovi nell'area del grilletto.
   - ► In questo modo la sicura dell'impugnatura è disattivata.
2. Fissare il bersaglio con il mirino.
3. Mettere il dito indice sul grilletto e tirare quest'ultimo nella posizione più arretrata, fino a che non parte un colpo.
   - ► Il bossolo viene espulso.
   - ► Con il caricatore riempito viene fatta giungere automaticamente una nuova cartuccia nella camera di cartuccia.
4. Dopo aver sparato, togliere il dito dal grilletto e tenere la pistola rivolta verso una direzione sicura.
5. **NOTA** Si possono verificare le seguenti situazioni:
   a) Si vuole continuare a sparare
      - ► Ripetere la procedura ⇒ **4.4.2 Colpo di pistola**
   b) Si vuole continuare a sparare, il carrello è completamente aperto e viene trattenuto dalla leva della sicura del carrello ⑧
      - ► Sostituire il caricatore ⇒ **4.4.3 Sostituzione del caricatore**
   c) Si vuole smettere di sparare
      - ► Scaricare a pistola ⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola** e il caricatore ⇒ **4.5 Scarico del caricatore**
   d) Si è verificato un malfunzionamento
      - ► ⇒ **5.4 Malfunzionamenti**

4.4.3. Sostituzione del caricatore

⚠ ATTENZIONE

Attivando la leva della sicura del carrello, il gruppo del carrello si sposta in avanti in direzione longitudinale con considerevole forza e velocità

► Assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi nella traiettoria del gruppo del carrello e nella finestra di espulsione.

1. Premere il portacaricatore (a scelta nel lato destro o sinistro) preferibilmente con il pollice e togliere il caricatore **9**.
2. Con la mano libera introdurre il caricatore riempito ⇒ **4.2 Riempimento del caricatore** nell'impugnatura fino a che il portacaricatore non scatta completamente in posizione.
3. Azionare la leva della sicura del carrello ⑧ (a scelta sul lato destro o sinistro)
   ► Il gruppo del carrello scatta in avanti e fa giungere una cartuccia dal caricatore nella camera di cartuccia.

✔ La pistola BUBIX BRO ora è carica.

► L'indicatore di carica ④ sporge dal lato superiore del gruppo del carrello in modo visibile e percepibile al tatto.

⚠ CAUTELA

► La pistola è carica e pronta per il tiro; quando si preme il grilletto parte un colpo.

► Rivolgere la volata della pistola sempre verso una direzione sicura e tenere al di fuori dell'area del grilletto il dito che si usa per il grilletto e altri oggetti.

► Non passare di mano la pistola carica.

NOTA È possibile sostituire il caricatore anche con l'arma carica. In questo caso non occorre azionare la leva del carrello.

A questo punto si può sparare di nuovo ⇒ **4.4.2 Colpo di pistola**

4.5. Scarico del caricatore

Per scaricare il caricatore, premere sul fondo del bossolo la cartuccia più in alto spingendola fuori dal caricatore e ripetere questa procedura fino allo svuotamento del caricatore.

5. Manutenzione

⚠ CAUTELA

Prima di iniziare gli interventi di manutenzione, assicurarsi che la pistola sia scarica.
⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola**
Se la pistola non è stata correttamente scaricata, quando si preme il grilletto parte un colpo.

5.1. Componenti principali

Per la pulizia la pistola BUBIX BRO può essere smontata in cinque componenti principali:

- (A) Gruppo del carrello
- (B) Canna
- (C) Gruppo molla di chiusura
- (D) Gruppo impugnatura
- (E) Caricatore

16

NOTA L'ulteriore smontaggio della pistola deve essere eseguito solo da un armiere autorizzato e la mancata osservanza di questa regola comporta la perdita dei diritti di garanzia. Fanno eccezione e sono ammessi solo ⇒ **6 Adattamenti ed espansioni**.

5.1.1. Smontaggio della pistola

Per smontare la pistola BUBIX BRO procedere come segue:

1. Scaricare la pistola e verificarne la sicurezza.
   ⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola**

   ⚠ CAUTELA Eseguire il passaggio seguente solo se la pistola è stata scaricata.
2. Premere il grilletto (12).
3. Premere il pulsante di smontaggio (22) e spingere il gruppo del carrello [A] in avanti di alcuni millimetri.
4. Sollevare il gruppo del carrello.
5. Rimuovere il gruppo molla di chiusura [C].
6. Rimuovere la canna [B].

✔ La pistola BUBIX BRO è smontata nei suoi componenti principali **16**.

17

18

19

20

IT

5.1.2. Montaggio della pistola

⚠ CAUTELA

Durante il montaggio NON deve mai essere presente un caricatore [E] nel gruppo impugnatura [D].

► Se il caricatore è riempito e inserito, dopo aver montato la pistola la pressione del grilletto fa partire un colpo.

1. Inserire la canna [B] nel gruppo del carrello [A]. **21**
2. Inserire il gruppo molla di chiusura [C] con l'estremità più piccola nel foro presente sul gruppo del carrello, poi premere il gruppo molla di chiusura nell'incavo presente nella canna. **22**
3. Posizionare il gruppo del carrello spostato in avanti di un paio di millimetri dall'alto sul gruppo impugnatura [D]. Premere il gruppo del carrello contro la forza elastica del meccanismo di smontaggio sul gruppo impugnatura [D]. **23**
4. Tirare indietro il carrello fino a fine corsa. **24**
5. Far scorrere il carrello in avanti.

✔ La pistola BUBIX BRO è ora di nuovo montata.

NOTA Durante il montaggio, tirando indietro il carrello il sistema risulta essere ben teso. Per allentare di nuovo il sistema, puntare l'arma in una direzione sicura e azionare il grilletto.

21

22

23

24

5.2. Cura e pulizia dell'arma

⚠ CAUTELA

La pistola e i caricatori devono essere svuotati prima della pulizia.
⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola**
⇒ **4.5 Scarico del caricatore**

Dopo aver sparato, nella pistola rimangono i più svariati residui tra cui residui della combustione, polvere incombusta o metallo sfregato via dal proiettile e dal bossolo della cartuccia.

Al fine di assicurare precisione e funzionamento affidabile si consiglia di pulire la pistola BUBIX BRO prima e dopo ogni sparo anche in caso di non utilizzo, a intervalli regolari almeno una volta all'anno.

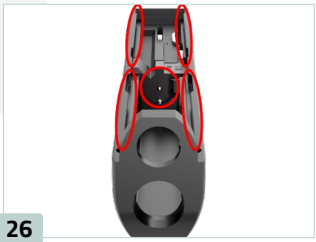
Smontare la pistola nei suoi componenti principali ⇒ **5.1.1 Smontaggio della pistola**.

Nella canna (B) rimuovere lo sporco all'interno del condotto, nella camera di cartuccia e nel foro della canna **25** con adeguato materiale di pulizia e sempre nella direzione di tiro. Ripetere la procedura fino a che il materiale di pulizia non fuoriesce pulito dalla canna.

25

NOTA Assicurarsi che gli scovolini per la pulizia siano delle dimensioni adatte al calibro.

Utilizzando panni per pulire, bastoncini di pulizia o scovolini rimuovere tutti i residui dal gruppo impugnatura (D) e dal Gruppo del carrello (A) in particolare nelle guide e laterali e nel fondo del percussore **26**.



26

Dopo la pulizia, tutte le superfici metalliche devono essere lubrificate con un sottilissimo strato di olio. Strofinare via i residui di olio. Una quantità eccessiva di olio compromette il funzionamento della pistola.

NOTA Se la pistola viene utilizzata o custodita in un ambiente freddo, utilizzare un olio per armi raccomandato a tal fine.

⚠ ATTENZIONE

Per la cura dell'arma utilizzare esclusivamente detergenti e oli per armi raccomandati privi di resina e acidi e osservare le rispettive indicazioni del produttore. Solventi contenenti ammoniaca o alcalini non devono essere utilizzati.

5.3. Custodia in magazzino

Attenersi alle disposizioni di legge del proprio paese in merito alla custodia di armi da fuoco e munizioni.

5.4. Malfunzionamenti

⚠ CAUTELA

Ogni malfunzionamento costituisce un elevato rischio per la sicurezza.
Occorre prestare quindi la massima attenzione durante l'individuazione della causa e la successiva eliminazione del malfunzionamento. Mantenere sempre la calma e procedere con cautela!

- ► Puntare sempre la pistola verso una direzione sicura fino alla completa eliminazione del guasto o al venir meno del potenziale pericolo, non passare di mano l'arma e se necessario farsi assistere da persone che dispongono di formazione tecnica sulle armi.

⚠ CAUTELA

- ► Controllare che la cartuccia appuntita espulsa non sia danneggiata e smaltirla correttamente.

NOTA

I malfunzionamenti di seguito elencati costituiscono solo una sintesi di quelli possibili e delle relative cause, effetti e successivi rimedi. Questa sintesi non costituisce una fonte di informazione esaustiva e l'obiettivo principale è contribuire a riconoscere i malfunzionamenti più frequenti di una pistola e indicare come eliminarli.

Anche se non è mai possibile escludere un malfunzionamento tecnico di un'arma, le cause più frequenti di malfunzionamento sono:

- ► sporcizia nella pistola o nel caricatore
- ► munizioni sporche, errate, non adatte o difettose
- ► componenti dell'arma lubrificati eccessivamente
- ► tenuta in mano della pistola in modo non saldo (dita o polso) quando si spara

5.4.1. Malfunzionamento nell'alimentazione

⚠ CAUTELA

La cartuccia non ha raggiunto o non ha raggiunto completamente la camera di cartuccia, oppure il gruppo del carrello non è completamente chiuso.

► Non tentare di chiudere il gruppo del carrello premendolo. Non forzarlo in nessun caso.

Possibile causa	Rimedio
Caricatore non bloccato completamente in posizione	⇒ **4.4.3 Sostituzione del caricatore**
Camera di cartuccia sporca	⇒ **5.2 Cura e pulizia dell'arma**
Calibro errato, munizioni sporche o danneggiate	⇒ **4.2 Riempimento del caricatore**
Caricatore sporco o danneggiato	Pulire o sostituire il caricatore

5.4.2. Mancata accensione

⚠ CAUTELA

Durante lo sparo non si è udita la detonazione o non si è percepito il rinculo.

► Continuare a tenere la pistola puntata verso il bersaglio per almeno 30 secondi. Potrebbe trattarsi di una detonazione ritardata causata dalla polvere difettosa nella cartuccia.

Possibile causa	Rimedio
Munizioni errate o difettose	⇒ **4.2 Riempimento del caricatore**
Gruppo del carrello ② non completamente chiuso	Tirare indietro il carrello e rilasciarlo
Puntina di accensione difettosa	Far riparare da un armiere certificato

5.4.3. Cartuccia errata, carica troppo debole

⚠ CAUTELA

Si è udita una detonazione dello sparo meno rumorosa del solito e/o il rinculo è stato più debole.

- ▶ Un proiettile potrebbe essere rimasto inserito. Prima di sparare di nuovo, controllare se la canna è libera.

Possibile causa	Rimedio
Munizioni errate o difettose	⇒ **4.1 Verifica della sicurezza e scarico della pistola**

5.4.4. Mancata espulsione

⚠ CAUTELA

Il bossolo si è inceppato nella camera di cartucce

- ▶ Tenere presente che la cartuccia potrebbe non essere stata sparata ed è ancora appuntita
- ▶ Non esercitare forza per rimuovere il bossolo

Possibile causa	Rimedio
Camera di cartuccia sporca, estrattore sporco	⇒ **5.2 Cura e pulizia dell'arma**
Estrattore sporco	Far riparare da un armiere certificato

6. Adattamenti ed espansioni

6.1. Sostituzione del fondello del caricatore

1. Infilando un oggetto adatto nel foro sulla piastra di fondo del caricatore, premer la molla del caricatore **27**.

2. Spingere via la piastra di fondo dal corpo del caricatore **28**.

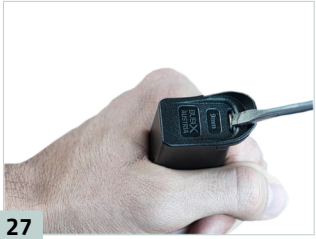
NOTA Il corpo del caricatore impedisce alla molla del caricatore di saltare fuori **29**.

✔ La piastra di fondo è rimossa.

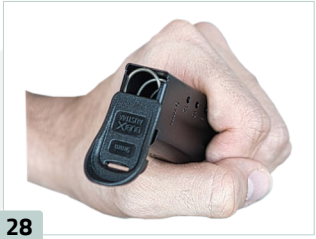
3. Introdurre la piastra di fondo desiderata sul corpo del caricatore **28** fino a che la molla del caricatore nel foro della piastra di fondo non scatta in posizione **30**.

NOTA Controllare che la molla del caricatore sia scattata in posizione **30**, prima di riempire di nuovo il caricatore.

⇒ **4.2 Riempimento del caricatore**



27



28

29

30

IT

6.2. Prolunga dell'impugnatura

La prolunga dell'impugnatura (24) integrata dal produttore nel gruppo impugnatura (9) può essere rimossa se necessario.

6.2.1. Smontaggio della prolunga dell'impugnatura

31

1. Spingere fuori dal foro l'astina che collega la prolunga dell'impugnatura con l'impugnatura.
2. Tirare fuori la prolunga dell'impugnatura dal gruppo impugnatura.
3. Custodire l'astina insieme alla prolunga dell'impugnatura.

NOTA Utilizzare un punzone adatto (punteruolo ⌀2 mm) per evitare danni al gruppo impugnatura.

6.2.2. Montaggio della prolunga dell'impugnatura

1. Spingere la prolunga dell'impugnatura nella cavità dietro il pozzetto del caricatore.
2. Fissare la prolunga dell'impugnatura (24) nel foro del gruppo dell'impugnatura utilizzando la rispettiva spina.

NOTA Una prolunga dell'impugnatura non puntellata dalla spina può allentarsi durante l'uso della pistola.

6.3. Kit di conversione

Ogni pistola BUBIX BRO costituisce la base per la conversione ad un altro calibro.
Al riguardo

- gruppo molla di chiusura C
- gruppo dell'impugnatura D
- caricatore E

costituiscono la piattaforma **32** per una conversione senza strumenti.

32

Un kit di conversione **33** è costituito da

- gruppo del carrello A
- canna B

I kit di conversione sono disponibili nei tre calibri diversi.

33

IT

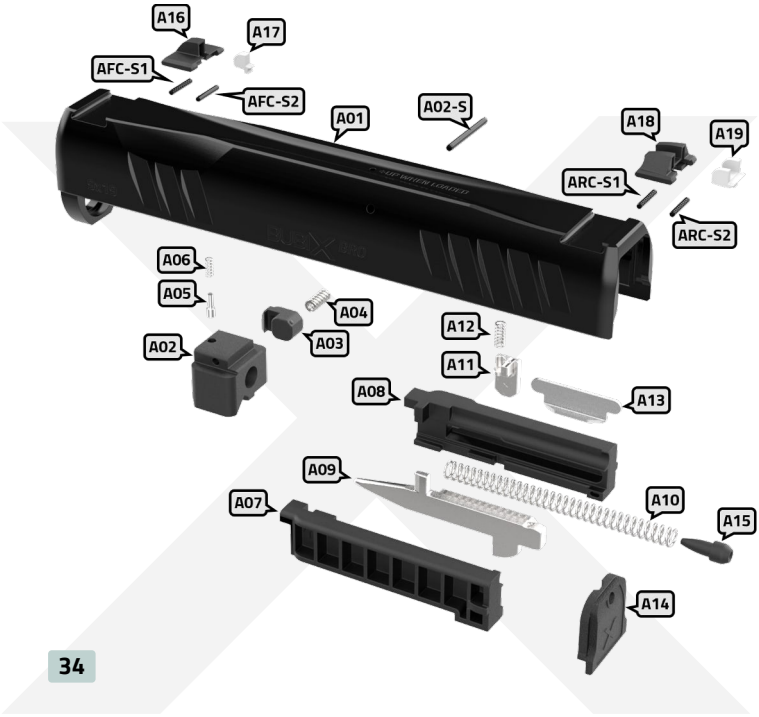
A. Dati tecnici

Calibro	9x18 MAK, 9x19 Luger, 9x21 IMI
Capacità del caricatore	12 (+1)
Lunghezza del carrello	161,5 mm (6.36 in)
Lunghezza della canna	90,0 mm (6.36 in)
Larghezza del carrello	24,4 mm (6.36 in)
Peso con caricatore vuoto	560 g (19.75 oz)
Impugnatura	polimero
Sistema di bloccaggio	Reduced Dropping Barrel System
Grilletto	ca. 25 N (5,5 ln)
Trigger System	Double Action with Trigger Stop
Portacaricatore	entrambi i lati
Leva della sicura del carrello	entrambi i lati
Sistemi di sicura	sicura dell'impugnatura, sicura anticaduta gruppo sicura sul percussore
Indicatore di carica	visibile e percepibile al tatto
Guida di montaggio	Mil. Std. 1913
Prolunga dell'impugnatura	presente

B. Viste esplose

NOTA Le seguenti rappresentazioni dettagliate servono solo ad illustrare il funzionamento interno della pistola BUBIX BRO e non danno diritto ad ulteriori operazioni di smontaggio oltre l'ambito descritto nel capitolo ⇒ **5 Manutenzione**.

B.1. Vista esplosa del carrello

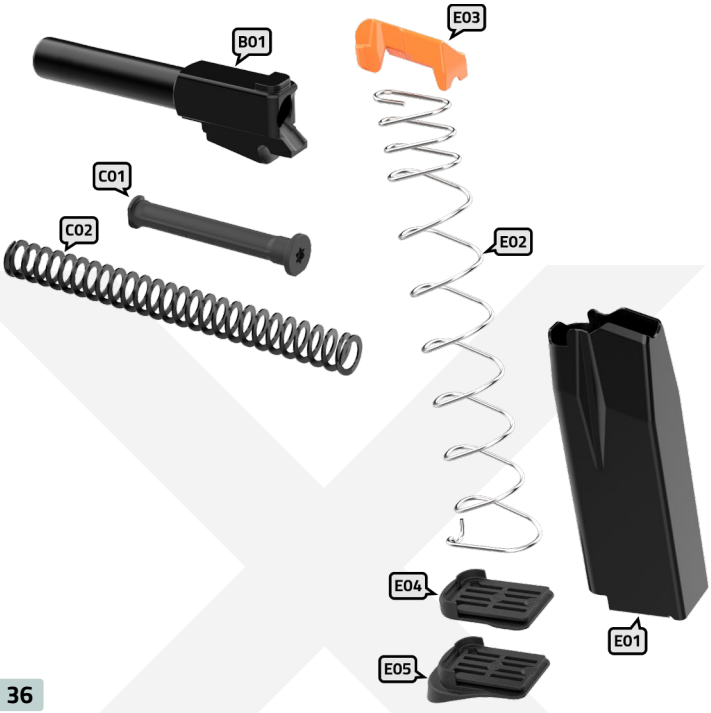


A01 Carrello
A02 Fondo del percussore
A02-S Coppiglia di puntellatura del fondo del percussore
A03 Estrattore
A04 Molla dell'estrattore
A05 Indicatore di carica
A06 Molla dell'indicatore di carica
A07 FPU a sinistra
A08 FPU a destra
A09 Percussore
A10 Molla del percussore
A11 Sicura percussore
A12 Molla di sicura del percussore
A13 Coulisse di controllo
A14 Coperchio di chiusura del carrello
A15 Astina del coperchio di chiusura del carrello
A16 Mirino
A17 Inserto mirino
AFC-S1 Astina di serraggio del mirino anteriore
AFC-S2 Astina di serraggio del mirino posteriore
A18 Tacca di mira
A19 Inserto tacca di mira
ARC-S1 Astina di serraggio della tacca di mira anteriore
ARC-S2 Astina di serraggio della tacca di mira posteriore

B.2. Vista esplosa dell'impugnatura

D01 Impugnatura
D02 Estensione dell'impugnatura
D02-S1 Coppiglia di puntellatura dell'estensione dell'impugnatura
D03 Blocco centrale
D03-S1 Coppiglia di puntellatura del blocco centrale
D04 Spinotto di smontaggio
D05 Leva di smontaggio
D06 Molla della leva di smontaggio
D07 Portacaricatore
D08 Molla del portacaricatore
D09-0S Inserto della sicura standard
D09-S1 Coppiglia di puntellatura dell'inserto della sicura
D12-S1 Asse della sicura
D13 Leva della sicura del carrello
D14 Molla della leva della sicura del carrello
D15 Asse del grilletto
D15-S1 Coppia di puntellatura dell'asse del grilletto
D16 Grilletto
D17 Molla del grilletto
D18 Sicura dell'impugnatura
D19 Molla della sicura del grilletto
D20 Asta del grilletto
D20-S1 Asse dell'asta del grilletto
D21 Molla dell'asta del grilletto
D21-S1 Asse della molla dell'asta del grilletto
D22 Inserto dell'interruttore
D22-S1 Coppiglia di puntellatura dell'inserto dell'interruttore
D23 Interruttore
D24 Molla dell'interruttore
D25 Angolare di guida
D25-S1 Coppiglia di puntellatura dell'angolare di guida
D26 Espulsore
D29 Spinotto di bloccaggio

B.3. Vista esplosa della canna, del gruppo molla di chiusura, del caricatore



B01 Canna
C01 Asta molla di chiusura
C02 Molla di chiusura
E01 Corpo del caricatore
E02 Molla del caricatore
E03 Elevatore
E04 Piastra di fondo
E05 Piastra di fondo estesa

C. Appunti

D. La mia BUBIX BRO

Numero di serie

_____

E. Il mio kit di conversione

Numero di serie

_____

Bubix GmbH
Gewerberied 12
A - 7350 Oberpullendorf
+43 50 919
bubix-arms.com

V1.0-IT: 06.04.2022
Salvo modifiche tecniche, refusi ed errori di stampa